mooncard

Condizioni generali di servizio

https://www.mooncard.com/

Condizioni generali di servizio di MOONGROUP SAS

Dal 01/03/2023

Articolo 1 - Definizioni

"Abbonamento Mooncard Corporate": indica l'abbonamento il cui prezzo dipende dal numero di dipendenti dell'azienda Cliente e che consente al Cliente di beneficiare di un Account Mooncard dedicato e di accedere alla piattaforma Mooncard associata. Il Cliente può creare e associare Licenze Utente all'Abbonamento Aziendale Mooncard.

"Applicazione Mobile" indica l'applicazione Mooncard disponibile su App Store e Google Play.

"Mooncard": indica la carta di pagamento prepagata Visa® Corporate, gestita da Paynovate in qualità di partner del Fornitore, i cui pagamenti vengono addebitati sul Conto Mooncard.

"Carta Virtuale": indica un metodo di pagamento prepagato ricaricabile dematerializzato di tipo Visa® Corporate, gestito da Paynovate in qualità di partner del Fornitore, i cui pagamenti sono addebitati sul Conto Mooncard e che può essere utilizzato per acquisti una tantum o ricorrenti su Internet.

"Cliente": si riferisce all'azienda che, nell'ambito della propria attività professionale, acquista o sottoscrive i Servizi, eventualmente a beneficio di Utenti identificati.

"Conto Mooncard": si intende il conto corrente del Cliente presso il Fornitore, specificamente dedicato all'addebito delle spese aziendali del Cliente e degli eventuali Utenti.

"Contratto" : si intendono le presenti Condizioni Generali, l'Appendice 1 "Condizioni generali per i vantaggi di AIR FRANCE-KLM Flying Blue per le Carte Mooncard", l'Appendice 2 relativa al Tariffario, l'Appendice 3 relativa all'Accordo sul trattamento dei dati personali, l'Appendice 4 relativa alle Condizioni generali di servizio di AIG, l'Appendice 5 relativa alle Condizioni generali di servizio di Concierge, l'Appendice 6 relativa alle Condizioni generali di servizio di Paynovate e qualsiasi altro documento contrattuale applicabile a seconda del metodo di conclusione del contratto stabilito tra le Parti.

Per "dati personali" si intende qualsiasi dato che identifichi direttamente o indirettamente una persona fisica.

"Spazio Mooncard": indica l'accesso personale ai Servizi, tramite il Sito o l'Applicazione Mobile, rispettivamente messi a disposizione del Cliente e dei suoi Utenti dal Fornitore. Ogni spazio Mooncard è protetto da un identificativo e da una password personali del suo titolare.

"Fondi": indica la somma monetaria versata dal Cliente sul suo Conto Mooncard, prima di qualsiasi utilizzo delle Carte virtuali e delle Carte Mooncard da parte sua o dei suoi Utenti, da cui vengono addebitate le spese relative all'utilizzo di tali Carte presso gli esercenti autorizzati.

"Fornitore" indica Mooncard, società denominata Moongroup, società per azioni semplificata con capitale sociale di 204.786 euro, iscritta al Registro del Commercio e delle Imprese di Parigi con il numero 818 620 783, partita IVA intracomunitaria FR 65 818 620 783, con sede legale in 68 rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Parigi, che agisce in qualità di agente per Paynovate e riconosciuto in questa veste dall' Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution ("ACPR"), con sede in 4 Place de Budapest CS 92459 75336 Paris Cedex 09, come istituto di moneta elettronica con il numero 89380, riconoscimento che può essere consultato sul sito web dell' ACPR nel Registro degli Agenti Finanziari (REGAFI): www.regafi.fr.

"Tariffario": indica il documento contenente le tariffe dei Servizi e riportato nell'Allegato 2 del presente documento.

"Licenza d'uso Mooncard": indica la licenza d'uso concessa dal Fornitore all'Utente.

"Parti": indica, da un lato, il Fornitore e, dall'altro, il Cliente, compreso il Responsabile del Cliente, nonché qualsiasi Utente del Sito Web/Applicazione mobile.

"Paynovate": indica la società a responsabilità limitata Paynovate, di diritto belga, con sede a Cantersteen 47, 1000 Bruxelles, emittente di denaro regolamentato dalla Banca Nazionale del Belgio e titolare di un passaporto europeo, registrata presso la Crossroads Bank for Enterprises con il numero BE 0506 763 929.

"**Soggetti interessati**": indica le persone fisiche i cui Dati Personali sono trattati dal Fornitore, in particolare gli Utenti.

"Piattaforma": indica il software Mooncard e tutti i Servizi immateriali associati.

"Servizi": si intendono tutti i servizi (materiali e immateriali) offerti dal Fornitore, tra cui in particolare: l'apertura del Conto Mooncard; i corsi di formazione sull'elaborazione delle note spese; i servizi di pagamento delle spese aziendali tramite la Licenza d'uso Mooncard virtuale o con una carta; i servizi di gestione delle note spese; i servizi di archiviazione delle note spese, delle ricevute di pagamento e delle fatture; i servizi statistici analitici e i servizi offerti dall'Applicazione mobile.

"**Normativa applicabile**" indica tutte le leggi, le norme e i requisiti normativi applicabili relativi al trattamento dei Dati personali, compreso il Regolamento generale UE 2016/679 entrato in vigore il 25 maggio 2018 e la legge francese sulla protezione dei dati 78-17 del 6 gennaio 1978 e successive modifiche.

Per "rappresentante del Cliente" si intende la persona fisica con mandato legale ad agire in nome e per conto del Cliente.

"Sito": indica qualsiasi sito web del Fornitore, accessibile ai seguenti URL:
https://www.mooncard.co/,
https://app.mooncard.co/,
E tutte le loro pagine.

"**Utente**": indica qualsiasi persona identificata come beneficiaria dei Servizi dal Cliente al Fornitore; l'Utente è il titolare di una Licenza d'uso Mooncard e utilizzatore dei Siti/Applicazione mobile.

Articolo 2 - Conclusione del Contratto

Le modalità di conclusione del Contratto tra il Fornitore e il Cliente possono essere le seguenti:

1) il Cliente contratta direttamente online con il Fornitore seguendo la procedura d'ordine sul sito web/applicazione mobile, oppure

2) il Cliente contratta accettando e sottoscrivendo un preventivo redatto dal Fornitore (di seguito il "**Preventivo**") a cui sono allegate le presenti Condizioni Generali, oppure

3) il Cliente contratta accettando e firmando un accordo *ad hoc* negoziato con il Fornitore, al quale sono allegate le Condizioni Generali.

Le Parti dichiarano espressamente che, nell'ambito della conclusione del Contratto e di qualsiasi documento contrattuale, le firme elettroniche semplici o avanzate (di autenticazione a due fattori), come quelle offerte dai prestatori di servizi fiduciari qualificati dall'ANSSI, ai sensi del decreto n. 2010-112, hanno valore di firma autografa.
Il Fornitore può, a propria discrezione e senza obbligo di motivazione, rifiutare qualsiasi richiesta di apertura di un conto di pagamento. Tale decisione non potrà in alcun caso dar luogo a risarcimento danni. La decisione verrà comunicata al richiedente tramite e-mail.

Articolo 3 - Scopo delle Condizioni generali di servizio

Le presenti Condizioni Generali di Servizio (di seguito, le "**Condizioni Generali**") hanno lo scopo di disciplinare i rapporti contrattuali tra le Parti, e in particolare i termini e le condizioni in base ai quali il Fornitore offre al Cliente i propri Servizi. In particolare, il Cliente può sottoscrivere uno o più abbonamenti Mooncard Business e una o più licenze Mooncard User a beneficio degli Utenti autorizzati, al fine di consentire loro di pagare le spese aziendali, tramite Mooncard o Carta Virtuale. Prima di ciò, deve sottoscrivere un Abbonamento Aziendale che gli consenta di monitorare le spese degli Utenti e di gestire e integrare la contabilità delle loro spese aziendali, tramite un software accessibile sul loro Spazio Mooncard o tramite l'Applicazione Mobile. Le Condizioni Generali sono disponibili sul Sito in formato stampabile e sull'Applicazione Mobile.

Una versione stampata delle Condizioni Generali può essere fornita dal Fornitore alla prima richiesta del Cliente o di un Utente.

Per qualsiasi informazione, il Cliente è invitato a contattare il Fornitore:

- all'indirizzo e-mail: support @mooncard.co ;
- per telefono: +33 1 79 75 11 91.

Articolo 4 - Accettazione delle Condizioni Generali

L'accettazione senza riserve delle Condizioni Generali da parte del Cliente e di ciascun Utente è un prerequisito obbligatorio per l'utilizzo di tutti i Servizi, compresa la creazione di un Account Mooncard e/o di uno Spazio Mooncard. Il Cliente e ciascun Utente riconoscono di aver preso piena conoscenza delle Condizioni Generali e di ogni altro documento contrattuale.

L'accettazione iniziale delle Condizioni generali può essere effettuata tramite il sito web/l'applicazione mobile. Consiste, per il Gestore della clientela e per ciascun Utente, nello spuntare le caselle corrispondenti alle frasi di accettazione delle Condizioni generali dei servizi, come ad esempio: "*Dichiaro di aver letto e accettato le Condizioni generali dei servizi*". Il Gestore del Cliente e ciascun Utente saranno pertanto considerati sottoscrittori delle Condizioni Generali.

Il Responsabile del Cliente riconosce il valore probatorio dei sistemi di registrazione automatica del Fornitore e, salvo prova contraria, rinuncia a contestarli in caso di controversia.

Ogni Cliente o Utente riconosce di avere la capacità giuridica di accettare le presenti Condizioni Generali.

Il Fornitore si riserva il diritto di adattare o modificare il contenuto dei servizi offerti, in particolare a causa di eventuali ampliamenti e miglioramenti dei Servizi.

Qualsiasi proposta di modifica alle presenti Condizioni Generali dovrà essere comunicata al Cliente su carta o altro supporto durevole, al più tardi un mese prima della data di applicazione prevista. Se il Cliente non contesta il Fornitore prima della data di applicazione delle modifiche, ciò costituisce accettazione delle modifiche stesse. Le nuove Condizioni Generali saranno inoltre presentate al Cliente e agli Utenti al momento del loro primo collegamento per un mese dalla loro entrata in vigore.
In caso di disaccordo, il Cliente può, senza alcuna penalità, richiedere la cancellazione delle opzioni sottoscritte e bloccarne l'accesso alle condizioni di cui all'articolo 16. Se l'Utente non è d'accordo con i nuovi Termini e Condizioni Generali, l'accesso ai Servizi sarà bloccato da Mooncard senza che al Cliente venga apportata alcuna modifica al prezzo dei Servizi e al Contratto.

L'Utente è informato che l'utilizzo del Sito Web/Applicazione mobile e dei Servizi è riservato esclusivamente a professionisti (ai sensi del punto 3 dell'articolo introduttivo del Codice del Consumo), adulti o minori emancipati, che abbiano piena capacità giuridica. Il Cliente dichiara e garantisce che gli Utenti hanno questa capacità.

Le informazioni legali sull'Host e sul Provider, compresi i dettagli di contatto e le informazioni sul capitale e sulla registrazione, sono fornite nelle note legali del Sito e sull'Applicazione mobile.

Articolo 5 - Caricamento del conto Mooncard

Il Fornitore si riserva il diritto di rifiutare o sospendere le transazioni di carico che non soddisfano le condizioni indicate di seguito.

I Fondi saranno caricati sul Conto Mooncard dal Gestore del Cliente con qualsiasi mezzo offerto dalla Piattaforma, dal conto bancario del Cliente, aperto presso un istituto bancario terzo, preventivamente verificato e approvato dal Fornitore alle condizioni di cui all'articolo 6.2 del presente documento, fermo restando che non sarà accettato alcun caricamento da parte di terzi.

Il Cliente può richiedere la sostituzione del conto bancario di carico con un altro conto bancario a sua disposizione. A questo proposito, il Fornitore dovrà verificare il nuovo conto e potrà rifiutare la modifica del conto.

Tutte le transazioni di upload devono soddisfare i requisiti di sicurezza previsti dalla legge e dai partner del Fornitore. Queste transazioni di caricamento saranno accettate automaticamente, ma potrebbero essere soggette a un controllo preliminare di conformità entro 24 ore dall'emissione del bonifico.

Il Fornitore si impegna, in collaborazione con il suo partner Paynovate, a garantire che i fondi rimangano di proprietà del Cliente.

Il saldo del conto Mooncard del Cliente deve essere sempre in attivo per tutta la durata del contratto. In caso contrario, il Cliente e il Gestore clienti si impegnano a ristabilire un saldo positivo entro un giorno lavorativo dalla notifica scritta inviata dal Fornitore via e-mail. In caso contrario, il Fornitore potrà bloccare tutti gli account o le licenze associate al Cliente.

Articolo 6 - Diritti e obblighi del Fornitore e del Cliente

Articolo 6.1 - Diritti e obblighi del Fornitore

I Servizi Immateriali sono messi a disposizione del Cliente e degli Utenti tramite il Sito e l'Applicazione Mobile, nei rispettivi Spazi Mooncard, e sono protetti da un identificativo personale e da una password.

Il Fornitore si impegna a mantenere disponibili, su base best effort, tutte le funzionalità e i servizi definiti dal contratto sottoscritto tra il Fornitore e il Cliente.

Il Fornitore si impegna a mettere a disposizione del Cliente e dei suoi Utenti tutti gli eventuali aggiornamenti correttivi e funzionali.

Il Fornitore si impegna a mettere a disposizione del Responsabile del Cliente e di ciascun Utente, su semplice richiesta via e-mail o per posta, tutti i dati memorizzati sui propri server, riguardanti rispettivamente il Cliente o l'Utente.

Il Fornitore si impegna a utilizzare un sistema di backup dei dati e di continuità del servizio. In ogni caso, il Fornitore dovrà garantire il backup delle informazioni che elabora nel proprio sistema informativo e dovrà consentire il ripristino dei propri servizi e dati in qualsiasi momento. Il Fornitore garantisce l'integrità dei dati di backup ed effettuerà regolarmente i necessari test di backup e ripristino per verificare l'integrità dei backup effettuati.

Il Fornitore si impegna a rispettare gli obblighi previsti dai Regolamenti applicabili, come definiti all'Articolo 17 del presente documento.

Il Cliente autorizza il Fornitore a richiedere a terzi professionisti i giustificativi di spesa quando questi vengono effettuati con un metodo di pagamento Mooncard.

Articolo 6.2 - Diritti e obblighi del Cliente

6.2.1 - Il Cliente si impegna a garantire che il suo conto corrente di carico sia approvato da un'organizzazione bancaria. Si tratta di un obbligo essenziale, il cui mancato rispetto impedisce l'esecuzione del Contratto. Il Cliente riconosce pertanto che il mancato rispetto di tale obbligo costituisce motivo di risoluzione del Contratto.

6.2.2 - Documenti obbligatori : Ai sensi delle disposizioni del Codice Monetario e Finanziario relative alla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo, il Cliente è tenuto a fornire al Fornitore, entro sette (7) giorni di calendario dall'inizio del rapporto commerciale, qualsiasi documento che consenta di identificare la società, i suoi amministratori e i suoi collaboratori. nonché i titolari effettivi (K-Bis o equivalente per una società straniera con meno di tre mesi di vita, documenti d'identità e prova di residenza con meno di tre mesi di vita dei dirigenti presenti sul K-Bis o equivalente per una società straniera e degli azionisti che detengono più del 25% della società, identità degli Utenti beneficiari di licenze d'uso Mooncard, in particolare cognomi, nomi, date di nascita, ecc). Il Cliente garantisce al Fornitore che tutte le informazioni fornite sono aggiornate e accurate. Il Cliente si impegna inoltre ad aggiornarlo senza indugio presso il Fornitore, se necessario. Il Cliente riconosce che la mancata fornitura di tali informazioni e documenti costituirà motivo di risoluzione del Contratto da parte del Fornitore. Ciononostante, e in assenza di risoluzione del Contratto da parte del Fornitore, il Cliente resterà tenuto al pagamento delle fatture relative ai Servizi sottoscritti. Il Cliente si impegna a risarcire il Fornitore per qualsiasi danno causato da false dichiarazioni o false identità.

6.2.3 - Utilizzo dei Servizi: accettando le presenti Condizioni Generali, il Cliente si impegna a fare un uso ragionevole dei Servizi messi a sua disposizione e a non farne un uso illecito.

Il Sito e l'Applicazione mobile concedono al Cliente un diritto personale, non esclusivo, non cedibile e non trasferibile di utilizzare i Servizi, per tutta la durata del contratto e in tutto il mondo. Il Cliente deve utilizzare i Servizi in base alle proprie esigenze e alla relativa documentazione. In particolare, l'Abbonamento Mooncard Enterprise è concesso al solo ed esclusivo scopo di consentire al Cliente e ai suoi Utenti di utilizzare i Servizi, ad esclusione di qualsiasi altro scopo.

Per diritto d'uso si intende il diritto di rappresentare e implementare i Servizi in conformità alla loro destinazione d'uso, in modalità SaaS (Software as a Service) attraverso una connessione a una rete di comunicazione elettronica. Il Cliente non può in alcun caso mettere i Servizi a disposizione di terzi

ed è severamente vietato qualsiasi altro uso, in particolare, ma non solo, qualsiasi adattamento, modifica, traduzione, disposizione, distribuzione, decompilazione.

6.2.4 - Accettazione delle condizioni generali del fornitore di servizi Paynovate: l'attivazione, il caricamento del Conto Mooncard e la concessione dell'Abbonamento Mooncard richiedono l'accettazione da parte del Cliente e degli Utenti delle Condizioni generali di utilizzo del Programma Mooncard - Paynovate (link all'Appendice 6 delle presenti Condizioni generali),

Articolo 7 - Durata

In assenza di clausole derogatorie concordate tra le Parti, il Contratto è stipulato a tempo indeterminato, a partire dalla data di accettazione da parte del Cliente delle presenti Condizioni Generali, o di un Preventivo, o di un Accordo *ad hoc*. Il Contratto può essere risolto da ciascuna delle Parti con un preavviso di un (1) mese.

La risoluzione del Contratto da parte del Cliente deve essere inviata via e-mail a support@mooncard.co.

Nel caso in cui, per effetto di una disposizione imperativa, il Contratto sia a tempo determinato, il Cliente può sottoscrivere Servizi aggiuntivi rispetto a quelli inizialmente sottoscritti (ad esempio, aumentando il numero di Licenze d'uso Mooncard), nel corso del Contratto. Tuttavia, il Cliente non può ridurre il numero di Servizi sottoscritti nel corso del Contratto; un eventuale aumento del volume dei Servizi si applica quindi fino alla scadenza finale del Contratto. L'entrata in vigore del Contratto comporta la disponibilità del Conto Mooncard, che in linea di principio è immediata ma può richiedere un breve ritardo.

Articolo 8 - Tariffe

Le tariffe per i Servizi sono dettagliate nel Listino Prezzi allegato alla presente (Appendice 2). Le tariffe si intendono in euro, tasse escluse, e saranno maggiorate dell'IVA e di eventuali altre imposte in vigore.

Il Fornitore si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento tutte le presenti tariffe, precisando che tali modifiche tariffarie si applicheranno (i) ai nuovi Contratti e/o (ii) ai Contratti in corso, ove applicabile, a condizione che il Cliente sia stato precedentemente informato della modifica delle CGC e abbia confermato il proprio consenso alle condizioni specificate nell'Articolo 4 del presente documento.

Articolo 9 - Condizioni di pagamento e di fatturazione

9.1 Il Tariffario specifica che la fatturazione è fissata su base forfettaria o su base mensile o annuale. Quando la fattura è annuale, viene pagata in via posticipata, quando è mensile, il termine è scaduto. Ogni periodo iniziato è dovuto dal Cliente, salvo diversa indicazione del Fornitore. La cessazione di un Abbonamento Enterprise e/o di una Licenza d'uso Mooncard durante il periodo non sarà soggetta a rimborso per il periodo di sospensione della Licenza/ Abbonamento da parte del Fornitore.

9.2 Il pagamento delle fatture deve essere effettuato tramite addebito diretto o carta di pagamento.
Nell'ambito del servizio di pagamento online con carta di credito, i servizi sono pagabili immediatamente e il pagamento viene effettuato al momento dell'ordine, comunicando il numero di carta di credito del Cliente tramite un sistema di pagamento sicuro (sono accettate le carte del circuito Carte Bleue, Visa, Mastercard).

9.3 In caso di addebito diretto, il Sito o l'Applicazione mobile specificheranno al Cliente nell'interfaccia di pagamento la data dell'addebito diretto e il suo importo, nonché la frequenza, che può variare a seconda del Cliente.

Inoltre, il Responsabile del Cliente può effettuare un ordine su questo Sito o sull'Applicazione mobile e pagare tramite addebito diretto indicando le proprie coordinate bancarie.

Gli addebiti diretti vengono effettuati tramite transazioni sicure fornite da un fornitore di piattaforme di pagamento online.

In caso di fatture non pagate o su richiesta del Cliente, il pagamento delle fatture dovute può essere effettuato direttamente sul Conto Mooncard del Cliente.

Ai sensi delle disposizioni degli articoli da L. 441-10 a L. 441-16 del Codice di Commercio francese relative ai termini di pagamento tra imprese, e salvo diversa disposizione contrattuale, le fatture del

Fornitore sono pagabili tramite addebito diretto SEPA sul conto bancario del Cliente in concomitanza con la data di emissione della fattura senza alcuno sconto per il pagamento anticipato. Nessun assegno, cambiale o tratta sarà considerato un pagamento valido finché il Fornitore non avrà incassato l'intero importo dovuto.

Articolo 10 - Ritardi di pagamento

Qualsiasi ritardo nel pagamento comporterà automaticamente e senza necessità di preavviso una penalità per il Cliente pari al tasso di interesse applicato dalla Banca Centrale Europea alla sua più recente operazione di rifinanziamento, aumentato di 10 punti percentuali. Tali interessi decorrono dal giorno di scadenza della fattura fino al giorno del suo completo pagamento. Sarà inoltre dovuto un ulteriore indennizzo forfettario di quaranta euro (40 euro) per le spese di riscossione. Inoltre, i Servizi possono essere sospesi fino al completo pagamento degli importi dovuti.

Articolo 11 - Responsabilità del Fornitore nell'esecuzione del presente Contratto

11.1 Il Fornitore è vincolato solo da un obbligo di mezzi.

11.2 Il Fornitore non potrà essere ritenuto responsabile dal Cliente o dai suoi Utenti in alcun modo alle seguenti condizioni:

- essendo Internet una rete aperta, in caso di intrusione nel Sito o nell'Applicazione mobile, di violazione dei dati del Sito/Applicazione mobile o anche di contaminazione del Sito/Applicazione mobile da parte di virus informatici;

- se la visita, da parte dell'utente di Internet, di un sito accessibile tramite un link ipertestuale presente sul Sito gli causa un danno;

- in caso di impossibilità di accesso al Sito o all'Applicazione mobile che impedisca la disponibilità dei Servizi per qualsiasi motivo, compresi motivi tecnici e di manutenzione.

11.3 Ad eccezione di quanto previsto dall'articolo 11.2 e nella misura in cui la prova di una colpa del Fornitore sia fornita dal Cliente o, se del caso, dai suoi Utenti, la responsabilità del Fornitore sarà limitata a una somma corrispondente a un anno di fatturazione dei Servizi e, in ogni caso, al massimale assicurativo del Fornitore. Nel caso in cui tutto o parte di un Servizio non sia reso disponibile, il Cliente ha a disposizione un massimo di sei (6) mesi (dalla data di accesso al servizio online) per presentare un reclamo. Dopo questo periodo, non sarà accettato alcun reclamo.

Articolo 12 - Assistenza

Al fine di garantire la continuità dei servizi al Cliente e all'Utente e di alleviare eventuali problemi nell'utilizzo del Sito Web/Applicazione mobile, il Fornitore predisporrà un servizio di assistenza per ovviare a tali problemi.

Il servizio di assistenza per questo Sito e per l'Applicazione Mobile è accessibile al seguente indirizzo e-mail: support@mooncard.co. Il Fornitore si impegna a rispondere a qualsiasi richiesta entro sette (7) giorni lavorativi.

Il Fornitore mette inoltre a disposizione del Cliente e dei suoi Utenti una hotline, o assistenza telefonica, per rispondere alle loro domande. La hotline può essere contattata telefonicamente al numero +33 1 75 85 82 88, dal lunedì al giovedì dalle 9.00 alle 18.00 e il venerdì dalle 9.00 alle 17.30. Il Fornitore si riserva il diritto di sanzionare qualsiasi abuso.

Articolo 13 - Diritti di proprietà intellettuale relativi agli elementi integrati e pubblicati su questo Sito e sull'Applicazione mobile

Tutti gli elementi di questo Sito e dell'Applicazione mobile appartengono al Fornitore o sono utilizzati dal Fornitore sul Sito e sull'Applicazione mobile con l'autorizzazione dei rispettivi proprietari.

I marchi e i loghi contenuti nel Sito e nell'Applicazione mobile sono registrati dal Fornitore o eventualmente da uno dei suoi partner. Chiunque proceda alla loro rappresentazione, riproduzione, implicazione, distribuzione e ritrasmissione incorre nelle sanzioni previste dal Codice della Proprietà Intellettuale, salvo espressa autorizzazione del titolare dei diritti (il Fornitore e/o il partner interessato).

Qualsiasi copia dei loghi, dei contenuti testuali, pittografici o video, senza che questo elenco sia esaustivo, è severamente vietata ed equivale a una contraffazione. Il Cliente colpevole di violazione può vedersi cancellare gli Spazi e gli Account Mooncard senza preavviso o risarcimento, e il Fornitore può anche intraprendere azioni legali

contro di lui di propria iniziativa o di un suo rappresentante.

Articolo 14 - Riferimento commerciale

Il Cliente accetta che il Fornitore possa utilizzare il suo nome come riferimento commerciale in caso di accordo scritto di quest'ultimo durante la durata del loro rapporto commerciale.

Il Cliente ha il diritto di controllare e ritirare tutte le pubblicazioni che contengono il suo nome. In caso di recesso, il Fornitore si impegna a ritirare la pubblicazione entro un giorno lavorativo, mantenendo comunque il diritto di anonimizzare tale pubblicazione al fine di conservarla.

Articolo 15 - Legge applicabile e mediazione

Le presenti Condizioni Generali sono soggette alla legge francese.

Fatte salve le disposizioni di ordine pubblico, tutte le controversie che possono sorgere nell'ambito dell'esecuzione delle presenti Condizioni Generali devono essere sottoposte al Fornitore per una composizione amichevole prima di qualsiasi azione legale. Si ricorda espressamente che le richieste di composizione amichevole non sospendono i termini per l'azione legale. Se non diversamente previsto dall'ordine pubblico, qualsiasi azione legale relativa all'esecuzione delle presenti Condizioni Generali sarà soggetta alla giurisdizione dei tribunali della Corte d'Appello di Parigi - Francia.

Articolo 16 - Risoluzione

16.1. Il Fornitore ha il diritto di risolvere il Contratto per legge e, successivamente, di revocare l'accesso ai Servizi Mooncard, in particolare in caso di comunicazione di informazioni false, di svolgimento di attività illegali e/o immorali, di sospetto di riciclaggio di denaro o di finanziamento del terrorismo, o di minacce nei confronti dei dipendenti di Mooncard, mancato pagamento dei Servizi dopo che una messa in mora inviata a mezzo raccomandata sia rimasta senza esito entro un periodo di otto (8) giorni, mancato rispetto degli obblighi del presente Contratto, apertura di una procedura di amministrazione controllata o di liquidazione, rifiuto da parte del Cliente di comunicare o aggiornare tutti i documenti e le informazioni richieste, alle condizioni di cui all'articolo 6.2 delle Condizioni Generali. La risoluzione del Contratto da parte del Fornitore avrà effetto immediato mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno. La risoluzione avrà effetto a partire dalla data di tale lettera.

16.2 Il Fornitore e il Cliente possono risolvere l'Accordo in caso di forza maggiore alle condizioni di cui all'Articolo 19 e in particolare all'Articolo 19.4.

16.3 La risoluzione anticipata del Contratto a tempo determinato da parte del Cliente o per sua colpa comporta il pagamento del saldo dei Servizi sottoscritti. Il saldo dei Servizi sottoscritti è il saldo dell'importo minimo delle Licenze e dell'Abbonamento alle Licenze Enterprise sottoscritto moltiplicato per il numero di mesi rimanenti al termine dell'impegno, precisando che il mese in corso conta come un mese di scadenza. La riduzione del numero di Servizi sottoscritti non influisce sull'importo minimo fatturato durante l'impegno.

16.4 La risoluzione del Contratto comporterà la chiusura del Conto Mooncard del Cliente entro 72 ore dalla risoluzione del Contratto.

Il ritorno dei fondi non utilizzati sul Conto Mooncard del Cliente sarà effettuato gratuitamente dal Gestore, su richiesta del Cliente.

In caso di chiusura di un Conto Mooncard già caricato per pagamenti con Carte virtuali o Carte Mooncard, gli importi pagati con le carte non saranno rimborsati.

16.5 In caso di risoluzione, il Fornitore informerà il Cliente, tramite il Sito web o l'Applicazione mobile, dell'imminente cessazione dell'abbonamento e il Cliente cesserà di utilizzare qualsiasi codice di accesso alle soluzioni e ai Servizi applicativi.

Articolo 17 - Protezione dei dati personali

Al fine di implementare i Servizi offerti, il Fornitore raccoglierà i Dati personali e agirà in qualità di subappaltatore, in conformità con i Regolamenti applicabili. Le condizioni per il trattamento di tali Dati sono riportate nell'Allegato 3 del presente documento.

Articolo 18 - Nullità

Se una qualsiasi disposizione dei presenti Termini e condizioni è ritenuta illegale, non valida o inapplicabile, tale disposizione sarà considerata separabile dai Termini e condizioni e non

pregiudicherà la validità e l'applicabilità delle restanti disposizioni, che rimarranno in pieno vigore ed effetto.

Articolo 19 - Forza maggiore

19.1 Il Fornitore non sarà responsabile per i danni causati da ritardi o inadempienze nell'esecuzione dei propri obblighi dovuti a cause di forza maggiore.

In particolare, saranno considerati cause di forza maggiore i seguenti eventi: catastrofi naturali, incendi, scioperi, sommosse, guerre o attentati, prescrizioni imperative delle autorità pubbliche nazionali o internazionali legate in particolare a epidemie e, più in generale, qualsiasi evento al di fuori del controllo del Fornitore, che non poteva essere ragionevolmente previsto al momento dell'accettazione delle Condizioni Generali, i cui effetti non possono essere evitati con misure adeguate e che impediscono al Fornitore di adempiere alle proprie obbligazioni.

19.2 Il Fornitore, non appena ragionevolmente possibile dopo l'inizio dell'evento di forza maggiore, informerà per iscritto il Cliente dell'esistenza dell'evento di forza maggiore, della sua data di entrata in vigore, della sua durata probabile o potenziale e dell'impatto dell'evento di forza maggiore sulla sua capacità di adempiere alle proprie obbligazioni. A questo proposito, il Fornitore dovrà fare tutto il possibile per mitigare l'impatto dell'evento di forza maggiore sull'adempimento dei propri obblighi.

19.3 Nel caso in cui si verifichi un evento di forza maggiore consistente in prescrizioni imperative di autorità pubbliche nazionali o internazionali di natura temporanea, gli obblighi del Fornitore saranno sospesi per la durata di tali prescrizioni (e delle loro eventuali proroghe) e i termini contrattuali saranno prorogati di un periodo equivalente.

In caso di eventi di forza maggiore di altra natura, gli obblighi del Fornitore saranno sospesi per un periodo massimo di tre (3) mesi dal verificarsi dell'evento, durante il quale l'Acquirente e il Fornitore si impegneranno, se necessario, a raggiungere un accordo sui termini e le condizioni per la continuazione del loro rapporto contrattuale nonostante il verificarsi di tale evento.

19.4 Al termine del periodo di cui all'articolo 19.3, se il Fornitore non è ancora in grado di adempiere ad alcuna delle sue obbligazioni ai sensi delle presenti Condizioni generali di contratto a causa dell'evento di forza maggiore, il Fornitore e il Cliente possono risolvere il contratto di diritto. La parte che intende avvalersi di questa disposizione dovrà notificare la propria decisione all'altra parte con lettera raccomandata con ricevuta di ritorno. La risoluzione avrà effetto entro trenta (30) giorni dal ricevimento della suddetta notifica da parte dell'altra Parte.

Articolo 20 - Imprecisioni

Il Fornitore farà del suo meglio per correggere il prima possibile eventuali imprecisioni, errori o informazioni non conformi alle disposizioni dei Termini e condizioni generali, alle note legali o alla Carta dei dati personali (https://www.mooncard.co/privacy-policy). Lo stesso vale in caso di modifiche non autorizzate al contenuto del Sito, dell'Applicazione mobile o dei servizi accessori (ad esempio, i social network) dovute ad azioni di terzi.

In questi casi, il Cliente può presentare un reclamo al Fornitore alle condizioni che indicano l'errore, l'imprecisione o la contraddizione in questione e la sua ubicazione.

Articolo 21 - Reclami

I reclami possono essere presentati contattando il Fornitore per posta e/o per e-mail agli indirizzi indicati all'articolo 2 delle presenti Condizioni generali.

Articolo 22 - Intuitu Personae

Le presenti Condizioni Generali sono stipulate *intuitu personae nei* confronti del Cliente. Pertanto, le Condizioni Generali non sono cedibili, trasferibili o sub-licenziabili dal Cliente stesso.

Condizioni generali dei servizi - Allegato 1
Condizioni generali dei vantaggi di AIR FRANCE KLM Flying Blue per Mooncard

1. Scopo delle Condizioni generali delle prestazioni

La possibilità di accumulare Miglia Flying Blue è offerta, salvo le condizioni specifiche del Contratto, a qualsiasi nuovo Utente che abbia attivato la propria Mooncard a partire dal 26/01/2021 (di seguito "Miglia") e a qualsiasi Utente che abbia attivato la propria Carta prima di questa data, su richiesta e alle condizioni elencate di seguito nell'articolo 2.
L'opzione di accumulo di Miglia Flying Blue consente agli Utenti di accumulare Miglia per tutti gli acquisti effettuati con la propria Mooncard.

2. Condizioni per l'accumulo di miglia

2.1 È responsabilità dell'Utente Mooncard inserire il proprio numero Flying Blue sull'interfaccia del proprio Spazio Mooncard. Il nome associato al numero Flying Blue deve essere lo stesso della Mooncard.
2.2 Se l'Utente non dispone di un conto Flying Blue prima di ottenere la sua Mooncard e desidera beneficiare dei vantaggi della presente Appendice, deve aprire gratuitamente un conto sul sito www.flyingblue.com.
L'Utente è soggetto alle Condizioni Generali del programma Flying Blue. Il Fornitore non si assume alcuna responsabilità per la registrazione, l'attuazione e l'applicazione del programma Flying Blue da parte dell'Utente.

3. Accumulo di chilometri

3.1 Gli Utenti beneficiano dell'accumulo di Miglia non appena hanno completato un numero Flying Blue valido a loro nome, corrispondente al nome indicato nel loro Spazio Mooncard, sull'interfaccia del Sito e dell'Applicazione mobile, senza poter beneficiare di alcuna retroattività.
3.2 L'importo delle Miglia accumulate sarà visibile sull'interfaccia del Sito o dell'Applicazione mobile e accessibile a qualsiasi Utente alle condizioni elencate di seguito nell'articolo 6 della presente Appendice.
3.3 L'accumulo di Miglia è accessibile su https://app.mooncard.co/ e varia in base alla Licenza d'uso della Mooncard.
3.4 Gli utenti che aprono un Conto Mooncard hanno novanta (90) giorni di tempo per inserire il proprio numero Flying Blue nel proprio Spazio Mooncard al fine di beneficiare di un bonus di benvenuto, a condizione che siano soddisfatte le condizioni di cui agli articoli 2 e 3.1 della presente Appendice.
L'importo del bonus è calcolato in Miglia e varia a seconda delle offerte Mooncard scelte al momento della registrazione del numero Flying Blue. Il bonus è di 7.000 Miglia per la prima sottoscrizione di un'offerta Mooncard Mobility o di un'offerta Mooncard Corporate. Per tutti i primi clienti Mooncard Premium, il bonus è di 21.000 Miglia. Il bonus sarà trasferito sul conto Flying Blue alle condizioni di cui all'articolo 6 e in particolare all'articolo 6.4. L'offerta del bonus di benvenuto è valida una sola volta, per Utente, per tutta la durata del Contratto.
3.5 I premi e le tabelle di cui agli articoli 3.4 e 3.9 del presente allegato possono essere modificati in qualsiasi momento.
Ciascun Utente può accedere all'importo delle scale in vigore il giorno della sottoscrizione delle presenti Condizioni Generali di Servizio accedendo al seguente indirizzo https://app.mooncard.co/
3. Le Miglia accreditate nello Spazio Mooncard dell'Utente e non trasferite dall'Utente al suo conto Flying Blue dopo un anno (anniversario dell'accredito delle Miglia) saranno cancellate definitivamente dallo Spazio Mooncard dell'Utente e non saranno più trasferibili al suo conto Flying Blue.
3.7 Potrebbe verificarsi una discrepanza tra la contabilizzazione delle Miglia sul conto Mooncard e le spese effettuate.
3.8 Il moltiplicatore di chilometri applicabile alla Licenza Mooncard Premium è limitato a 150.000 (centocinquantamila) chilometri all'anno (un anno decorre dalla data di creazione della licenza). Oltre questo guadagno chilometrico, la scala passa a quella applicabile alle licenze Mooncard Corporate.
3.9 Scala chilometrica al 30 aprile 2022

- Mooncard Mobilità: 1 euro = 1 miglio
- Mooncard Corporate: 1€ = 1 Miglio
- Mooncard Premium: 1 euro = 1,5 miglia.

4. Debiti non presi in considerazione per la contabilizzazione del chilometraggio

4.1 I canoni mensili per i Servizi.
4.2 Aumenti e sanzioni per ritardi di pagamento.
4.3 Prelievi di contante.
4.4 Trasferimenti interni allo stesso Conto Mooncard o tra diversi Conti Mooncard dello stesso titolare.
4.5 Spese di carico.
4.6 Nel caso di pagamenti preautorizzati, per il riconoscimento delle Miglia si terrà conto solo del pagamento finale.
.

5. Mancato accumulo di Miglia o ritiro delle stesse

5.1 Qualsiasi credito o rimborso a seguito di un acquisto effettuato da un Utente (compresi quelli derivanti dal rifiuto di beni o servizi pagati con un metodo di pagamento Mooncard) comporterà una riduzione del numero di Miglia corrispondenti all'acquisto.
5.2 Qualsiasi frode nell'utilizzo della Mooncard o qualsiasi abuso nell'accumulo di Miglia comporta la perdita delle Miglia corrispondenti.
5.3 La cessazione di una Licenza d'uso Mooncard comporta l'immediata cessazione dei benefici Flying Blue.
5.4 Le Miglia dell'Utente non ancora trasferite sul suo conto Flying Blue andranno perse in caso di cessazione della Licenza Mooncard da parte di Moongroup (ai sensi dell'articolo 16.2 delle Condizioni Generali di Servizio) o in caso di decesso dell'Utente.

6. Trasferimento di Miglia al conto Flying Blue del titolare

6.1 Il trasferimento di Miglia sul conto Flying Blue dallo Spazio Mooncard dell'Utente può essere effettuato solo se sono soddisfatte cumulativamente le seguenti tre condizioni: (i) la Mooncard è attiva, (ii) il Cliente è in regola con il pagamento delle fatture e (iii) il saldo del Conto Mooncard del Cliente è positivo.
In caso contrario, le Miglia rimarranno bloccate nello Spazio Luna finché il saldo non sarà positivo e/o i pagamenti non saranno ricevuti dal Fornitore.

6.2 Per poter essere trasferite, le Miglia accumulate attraverso le spese correnti devono essere presenti nello Spazio Mooncard da più di trenta (30) giorni.
6.3 Per poter essere trasferite, le Miglia del Bonus di Benvenuto devono essere presenti nello Spazio Mooncard da più di centoventi (120) giorni.

Condizioni generali dei servizi - Allegato 2
Condizioni tariffarie in vigore il 04/04/2022

Le tariffe modificate di seguito riportate si applicano a partire dal 4 aprile 2022 per tutti i nuovi Clienti.

I clienti che hanno sottoscritto un contratto con il Fornitore prima del 4 aprile 2022 beneficeranno delle tariffe specificate al momento della sottoscrizione del contratto. Tuttavia, la ripartizione dei costi per i Servizi Mooncard sarà diversa a partire dal 30 aprile 2022 e si applicherà la tariffa di servizio.

La nuova tariffa può essere applicata anche ai Clienti esistenti che hanno sottoscritto un abbonamento prima del 4 aprile 2022 e che lo desiderano, contattando il proprio account manager.

I prezzi dei servizi Mooncard sono strutturati come segue:

Abbonamento aziendale Mooncard (per azienda pubblica o privata)
Il prezzo dell'abbonamento dipende dal numero di dipendenti. Si basa sulle seguenti condizioni:

- 49 € tasse escluse al mese per aziende da 0 a 10 dipendenti,
- 199 per aziende da 10 a 50,
- 399 per aziende da 50 a 200,
- 899 per le aziende da 200 a 500,
- A preventivo per le aziende con più di 500 dipendenti.

La Mooncard Corporate Membership dà accesso a :

- aprire un Conto Mooncard,
- la piattaforma Mooncard,
- la creazione e la gestione delle Licenze d'uso.

Prezzo per utente Mooncard Licenza utente

- Utente senza Mooncard o Virtual Card: 5 euro IVA esclusa per licenza al mese (solo per i mesi di utilizzo).
- Utente con Mooncard: 5 € IVA esclusa per licenza al mese per utente.

Costi aggiuntivi:

- Redazione e invio di una lettera di circolarizzazione: 79 € HT
- Promemoria del codice PIN: gratuito
- Spese di tenuta del conto: Gratuite
- Tassa di emissione: € 9,90 IVA esclusa / tessera
- Pagamento in zona euro: gratuito
- Pagamento al di fuori della zona euro: 3% dell'importo della transazione
- Prelievo da uno sportello automatico nella zona euro: 2,50 euro per prelievo + 1,75% dell'importo della transazione, minimo 4 euro.
- Prelievo di contanti in valuta estera al di fuori della zona euro: 2,50 euro per prelievo + 1,75% dell'importo della transazione + commissione di cambio: 3%. Minimo: 4 euro, tasso di cambio applicato da Visa
- Commissione di rifiuto dell'addebito diretto: 40 euro, IVA esclusa.
- Costo del servizio: 0,5% dei carichi

Condizioni generali dei servizi - Allegato 3
Allegato sugli obblighi relativi al trattamento dei dati personali

Con la sottoscrizione della presente Appendice, le Parti si impegnano a rispettare tutte le disposizioni legali e regolamentari applicabili in materia di trattamento dei dati personali e, in particolare, il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (di seguito, "Regolamento europeo sulla protezione dei dati" o "EDPR") e la legge n. 78-17 del 6 gennaio 1978 e successive modifiche relativa all'informatica, agli archivi e alle libertà (di seguito, la "Legge sull'informatica e le libertà").

1. DEFINIZIONI

"Contratto	si intendono le presenti Condizioni Generali, l'Appendice 1 "Condizioni generali dei vantaggi AIR France KLM Flying Blue per le Carte Mooncard", l'Appendice 2 relativa al Tariffario, l'Appendice 3 relativa all'Accordo sul trattamento dei dati personali, l'Appendice 4 relativa alle Condizioni generali di servizio AIG, l'Appendice 5 relativa alle Condizioni generali di servizio Concierge, l'Appendice 6 relativa alle Condizioni generali di servizio Paynovate e qualsiasi altro documento contrattuale applicabile in base alle modalità di conclusione del contratto stabilite tra le Parti.
"**Trattamento**", "**Titolare**", **"Contitolare**", "**Subappaltatore"**, **"Subappaltatore**", "**Dati personali**" (o "**Dati personali**"):	questi termini hanno lo stesso significato definito nel GDPR, nella misura in cui si applicano al Contratto.
"Servizi:	indica i servizi forniti dal Fornitore al Cliente e descritti nel Contratto.
"Dati utente".	indica i Dati Personali (cognome, nome, qualifica, datore di lavoro, numero di telefono e indirizzo e-mail ove applicabile, spese commerciali) degli Utenti dei Servizi, trattati dal Fornitore nel corso dell'esecuzione del Contratto in nome e per conto e secondo le istruzioni dettagliate del Cliente.
"Dati di contatto del fornitore".	indica i Dati Personali relativi al personale del Fornitore coinvolto nell'esecuzione del Contratto e comunicati al Cliente a tale riguardo.
"Dati di contatto del cliente".	indica i Dati Personali relativi al personale del Cliente, in particolare al suo Responsabile, coinvolto nell'esecuzione del Contratto, e comunicati al Fornitore a tale riguardo.

Tutti i termini utilizzati nella presente Scheda di trattamento dei dati personali che sono in maiuscolo e non sono definiti di seguito sono definiti nell'Accordo.

2 . CONTESTO

Nell'ambito del Contratto, le Parti saranno tenute a trattare i Dati personali e con il presente documento intendono definire i termini e le condizioni per il trattamento di tali Dati personali.

3 . OGGETTO

Lo scopo del presente Allegato al trattamento dei dati personali (di seguito, "*l'Accordo*") è quello di definire le condizioni in base alle quali le Parti si impegnano a svolgere le operazioni di trattamento dei dati personali ai fini dell'esecuzione del Contratto.

4. DURATA

L'Accordo entra in vigore alla data di entrata in vigore del Contratto e rimarrà in vigore per tutta la durata del Contratto e per tutto il tempo in cui le Parti avranno accesso ai Dati personali comunicati dall'altra Parte ai sensi del Contratto.

La scadenza o la risoluzione del Contratto per qualsiasi motivo non pregiudica la validità del presente Accordo.

5. OBBLIGHI DELLE PARTI

L'esecuzione del Contratto comporta le seguenti operazioni di Trattamento dei Dati Personali, le cui rispettive finalità sono di seguito specificate:

Il trattamento da parte del Fornitore dei Dati dell'Utente, in nome, per conto e secondo le istruzioni dettagliate del Cliente, ai fini dell'esecuzione del Contratto;
Il trattamento da parte del Fornitore dei Dati di contatto del Cliente ai fini dell'esecuzione del Contratto;
Trattamento dei Dati di contatto del Fornitore ai fini dell'esecuzione del Contratto.

5.1. TRATTAMENTO DEI DATI DELL'UTENTE

5.1.1 OBBLIGHI DEL FORNITORE

Il Fornitore raccoglie i Dati dell'Utente al solo scopo di eseguire il Contratto. Quando raccoglie i Dati dell'utente ai sensi del Contratto e successivamente li elabora, il Fornitore agisce come subappaltatore del Cliente. Il Cliente conserva la qualità di Responsabile del trattamento, in quanto determina le finalità e i mezzi di tale trattamento, ossia lo scopo e le modalità di esecuzione.

Il Fornitore si impegna a mettere in atto tutte le misure tecniche e organizzative ragionevolmente necessarie e appropriate per proteggere i Dati personali che tratta ai sensi del Contratto da accessi, modifiche, trasmissioni, divulgazioni, cancellazioni o distruzioni non autorizzate o accidentali.

Il Fornitore dovrà inoltre garantire che tutte le persone autorizzate al trattamento dei dati personali per conto del Cliente si impegnino a rispettare la riservatezza o siano soggette a un adeguato obbligo legale di riservatezza e ricevano la necessaria formazione in materia di protezione dei dati personali.
Il Fornitore si impegna a tenere conto, per quanto riguarda i suoi strumenti, prodotti, applicazioni o servizi, dei principi della protezione dei dati per progettazione e della protezione dei dati per impostazione predefinita. Il Fornitore, in qualità di Subappaltatore, metterà in atto i mezzi necessari per consentire al titolare del trattamento di adempiere all'obbligo di rispondere alle richieste di esercizio dei diritti degli interessati: diritto di accesso, rettifica, cancellazione e opposizione, diritto alla limitazione del trattamento, diritto alla portabilità dei dati, diritto a non essere oggetto di una decisione individuale automatizzata.

Nel caso in cui gli interessati presentino al Fornitore richieste per l'esercizio dei loro diritti, il Fornitore invierà tali richieste immediatamente dopo il ricevimento via e-mail al Cliente.
Il Fornitore si impegna a modificare o cancellare, su richiesta del Cliente, qualsiasi dato personale contenuto nel proprio sistema informativo, in particolare nel caso in cui una persona eserciti i propri diritti di accesso, rettifica e cancellazione, in modo che i dati in possesso del Fornitore relativi a tale persona siano e rimangano accurati e legittimi.

Il Fornitore comunicherà al Cliente qualsiasi violazione dei dati personali entro un massimo di 24 ore dal momento in cui ne è venuto a conoscenza e tramite e-mail. Tale notifica sarà accompagnata da tutta la documentazione pertinente per consentire al Cliente, se necessario, di notificare la violazione all'autorità di vigilanza competente.
In caso di violazione dei dati personali, il Cliente dovrà informare l'autorità di vigilanza nazionale il prima possibile e, se possibile, entro 72 ore dal momento in cui è venuto a conoscenza della violazione.
La notifica deve contenere almeno :

- una descrizione della natura della violazione dei dati personali, comprese, se possibile, le categorie e il numero approssimativo di persone interessate dalla violazione e le categorie e il numero approssimativo di record di dati personali interessati;
- il nome e i dati di contatto del responsabile della protezione dei dati o di un altro punto di contatto presso il quale è possibile ottenere ulteriori informazioni;
- una descrizione delle probabili conseguenze della violazione dei dati personali;
- una descrizione delle misure adottate o previste per porre rimedio alla violazione dei dati personali, comprese, se del caso, le misure per attenuare le eventuali conseguenze negative.

Se, e nella misura in cui, non è possibile fornire tutte queste informazioni contemporaneamente, le informazioni possono essere fornite in modo scaglionato senza indebiti ritardi.
Qualora la violazione possa comportare un rischio elevato per i diritti e le libertà di un individuo, solo il Cliente può comunicare all'interessato, in termini chiari e semplici, la natura della violazione dei dati personali.

5.1.2. OBBLIGHI DEL CLIENTE

Il Cliente agisce in qualità di Responsabile del trattamento. In tale veste, il Cliente garantisce al Fornitore che i Dati dell'Utente sono raccolti e trattati in modo lecito e che gli interessati sono stati informati di tale Trattamento e dei diritti che ne derivano. Di conseguenza, il Cliente terrà indenne il Fornitore da qualsiasi azione di terzi basata su una violazione normativa degli obblighi del Responsabile del trattamento.

In caso di reclamo o di esercizio di diritti da parte di un interessato sulla base di un Trattamento effettuato dal Fornitore per conto del Cliente, il Cliente sarà l'unico responsabile della risposta a tale reclamo o esercizio di diritti, e il Fornitore si impegna a cooperare con il Cliente a tale scopo su richiesta del Cliente.

5.2. TRATTAMENTO DEI DATI DI CONTATTO

Ai fini dell'esecuzione del Contratto, ciascuna Parte comunicherà all'altra i propri Dati di contatto. Ciascuna Parte è responsabile del trattamento dei Dati di contatto dell'altra Parte.

Questi dati di contatto saranno trattati dalla Parte ricevente al solo scopo di gestire il rapporto contrattuale derivante dal Contratto. Sarà trasmesso solo al personale autorizzato e ai fornitori autorizzati di ciascuna delle Parti coinvolte nel Contratto.

Tali Dati di contatto possono essere conservati dalla Parte ricevente per un massimo di un anno dopo la fine del Contratto.

Ciascuna delle Parti si impegna a informare le persone interessate da questi Dati di contatto del fatto che tali Dati saranno comunicati all'altra Parte ai fini del Contratto e a informarle dei loro diritti: diritto di accesso, opposizione, rettifica e cancellazione dei dati personali che le riguardano, nonché diritto alla portabilità dei dati, diritto di definire direttive relative alla sorte dei loro dati personali dopo la loro morte e di richiedere la limitazione del trattamento dei loro dati personali, e diritto di adire la CNIL.

Gli interessati possono esercitare i loro diritti presso il DPO della Parte che ha fornito i dati di contatto all'altra Parte.

Nel caso in cui una persona interessata eserciti i propri diritti o presenti un reclamo alla Parte ricevente, quest'ultima si impegna a informare immediatamente la Parte comunicante in modo che quest'ultima possa fornire una risposta adeguata.

In caso di violazione dei Dati di contatto da parte della Parte ricevente, quest'ultima informerà immediatamente la Parte divulgatrice, specificando i nomi delle persone interessate e la natura della violazione, e le Parti collaboreranno per risolvere la violazione nel più breve tempo possibile.

6. TRASFERIMENTO DEI DATI AL DI FUORI DELL'UNIONE EUROPEA

Il Cliente accetta espressamente che il Fornitore possa trasferire i Dati personali dell'utente e i Dati di contatto del cliente in paesi al di fuori dell'Unione Europea, a condizione che il Fornitore sottoscriva clausole contrattuali standard ("SCC") con i propri subappaltatori e partner. Il Fornitore sottoscriverà con i propri subappaltatori e partner clausole contrattuali standard ("SCC") che garantiscano la sicurezza e l'integrità dei Dati personali in conformità alla Decisione di esecuzione (UE) 2021/914 della Commissione, del 4 giugno 2021, relativa alle clausole contrattuali standard per il trasferimento di dati personali verso paesi terzi ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio (Testo rilevante ai fini del SEE) nel modulo "trasferimento da subappaltatore a subappaltatore" e si impegna a fornire al Cliente, su richiesta, una copia dei TCC firmati.

7. SUBCONTRATTAZIONE

Si dichiara che, alla data della firma, il Fornitore ha stipulato un contratto con i seguenti subappaltatori per il trattamento dei Dati Personali, che il Cliente riconosce e accetta espressamente e specificamente.

Nome	Sede centrale	Finalità del trattamento	Dati interessati	Paese di archiviazione dei dati
Salesforce	STATI UNITI D'AMERICA	Comunicazione	Cliente	Unione Europea

Algolia	STATI UNITI D'AMERICA	Amministrativo	Cliente	Unione Europea
Appsignal	STATI UNITI D'AMERICA	Analisi delle prestazioni	Cliente	Unione Europea
App/Dati AWS	STATI UNITI D'AMERICA	Immagazzinamento	Cliente	Unione Europea
Beamer	STATI UNITI D'AMERICA	Organizzazione	Cliente	Unione Europea
Datadog	STATI UNITI D'AMERICA	Amministrazione	Cliente	Unione Europea
Hubspot	STATI UNITI D'AMERICA	Comunicazione	Cliente	Unione Europea
Esattamente in linea	Francia	Contabilità	Cliente	Unione Europea
Sinch	STATI UNITI D'AMERICA	Comunicazione	Cliente	Unione Europea
Sengrid	STATI UNITI D'AMERICA	Comunicazione	Cliente	Unione Europea
Sparklane	Francia	Amministrativo	Cliente	Unione Europea
Twilio	STATI UNITI D'AMERICA	Amministrativo	Cliente	Unione Europea
Zapier	STATI UNITI D'AMERICA	Organizzazione	Cliente	Unione Europea
Slack	STATI UNITI D'AMERICA	Comunicazione	Cliente	Unione Europea
Google	STATI UNITI D'AMERICA	Organizzazione	Cliente	Unione Europea
Ottenere la quantità	Francia	Comunicazione	Cliente	Unione Europea
Hotjar	STATI UNITI D'AMERICA	Comunicazione	Cliente	Unione Europea
Heroku	STATI UNITI D'AMERICA	Amministrativo	Cliente	Unione Europea
Docusign	STATI UNITI D'AMERICA	Conservazione	Cliente	Unione Europea
Lemlist	STATI UNITI D'AMERICA	Comunicazione	Cliente	Unione Europea
LinkedIn	STATI UNITI D'AMERICA	Comunicazione	Cliente	Unione Europea
Universale	STATI UNITI D'AMERICA	Conservazione	Cliente	Unione Europea

Livechat	STATI UNITI D'AMERICA	Supporto	Cliente	Unione Europea
Sqreen	STATI UNITI D'AMERICA	Amministrativo	Cliente	Unione Europea
Tempesta di vite	STATI UNITI D'AMERICA	Comunicazione	Cliente	Unione Europea
Xeliani	Francia	Tutti	Cliente	Unione Europea
Esattamente online	Paesi Bassi	Tutti	Cliente	Unione Europea
Giftify	Belgio	Registrazione	Cliente	Unione Europea
Nozione	STATI UNITI D'AMERICA	Amministrazione	Cliente	Unione Europea
Striscia	STATI UNITI D'AMERICA	Tutti	Cliente	Unione Europea
Sentinella	STATI UNITI D'AMERICA	Supporto	Cliente	Unione Europea
Talend	STATI UNITI D'AMERICA	Amministrazione	Cliente	Unione Europea
OVH	STATI UNITI D'AMERICA	Hosting	Cliente	Unione Europea
Typeform	STATI UNITI D'AMERICA	Amministrazione	Cliente	Unione Europea
Paynovate	Belgio	Gestione amministrativa	Cliente	Unione Europea
Treezor	Francia	Gestione amministrativa	Cliente	Unione Europea
Coro	Francia	Registrazione	Cliente	Unione Europea
Xeliani	Francia	Archiviazione	Cliente	Unione Europea
Zoho	STATI UNITI D'AMERICA	Amministrazione	Cliente	Unione Europea

8. SICUREZZA

Le Parti dichiarano di tenere un registro scritto di tutte le categorie di attività di trattamento svolte.

Ciascuna Parte si impegna a :

disporre di misure adeguate per garantire la continuità, l'integrità, la disponibilità e la resilienza dei propri sistemi e servizi di elaborazione;

Disporre dei mezzi per ripristinare tempestivamente la disponibilità e l'accesso ai Dati personali in caso di incidente fisico o tecnico;

Stabilire una procedura per testare, analizzare e valutare regolarmente l'efficacia delle misure tecniche e organizzative per garantire la sicurezza del Trattamento e fornirne prova all'altra Parte o alle autorità di vigilanza alla prima richiesta;

Rispettare gli impegni stabiliti nel presente allegato e garantire che il proprio personale permanente o temporaneo ne rispetti i termini;

Mantenere un registro delle attività di trattamento ogni volta che esegue un'operazione o un insieme di operazioni applicate a dati personali o a insiemi di dati personali. Il registro delle attività di trattamento può essere consultato da ciascuna delle Parti;

Collaborare con l'autorità di vigilanza su sua richiesta.

9. RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI

Il Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) del Fornitore può essere contattato al seguente indirizzo: **dpo@mooncard.co.**

Schede informative - Allegato 4
Condizioni generali di AIG

Gli opuscoli informativi sull'assicurazione AIG sono disponibili a queste pagine

Mooncard Standard Insurance (Mooncard Mobility e Mooncard Corporate):
https://blog.mooncard.co/hubfs/CG/CGS_Mooncard_2022/Assurances/IT/Assicurazione%20e%20assistenza%20Mooncard%20Standard.pdf

Mooncard Premium Insurance (Mooncard Premium):
https://blog.mooncard.co/hubfs/CG/CGS_Mooncard_2022/Assurances/IT/Assicurazione%20e%20assistenza%20Mooncard%20Premium.pdf

Schede informative - Allegato 5
Condizioni generali per i servizi di portineria

Condizioni di utilizzo del servizio :
https://www.mooncard.co/hubfs/CG/CGS_Mooncard_2022/Conciergerie/Service_de_Conciergerie_Mooncard_-_CG.pdf

Politica di protezione dei dati per il servizio di portineria :
https://www.mooncard.co/hubfs/CG/CGS_Mooncard_2022/Conciergerie/Service%20de%20Conciergerie%20Mooncard%20-%20Politique%20de%20traitement%20des%20donne%CC%81es%20personnelles%20.pdf

Condizioni generali di servizio - Allegato 6
Termini e condizioni di Paynovate

Le Condizioni generali di utilizzo del programma Mooncard - Paynovate sono disponibili su questa pagina:
https://www.mooncard.co/hubfs/CG/CGS_Mooncard_2022/Visa-Corporate-Card-Terms-and-Conditions-of-Use-April-2022.pdf